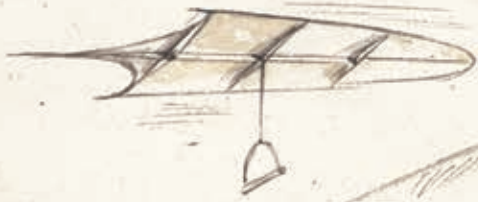


schon
aus dem
aus dem

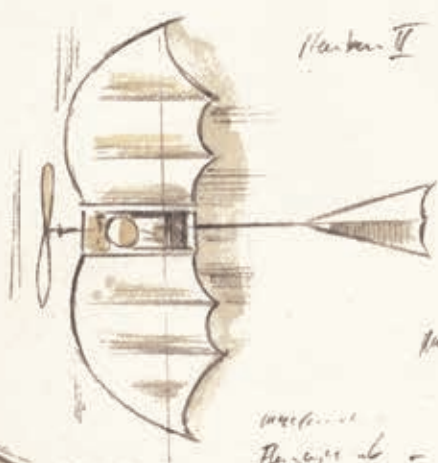


Dampfpropeller
Kunstflugzeug

Motor



Motor
1000 Gramm
Kunstflugzeug



Motor II

Flugzeug
mit Dampfmaschine

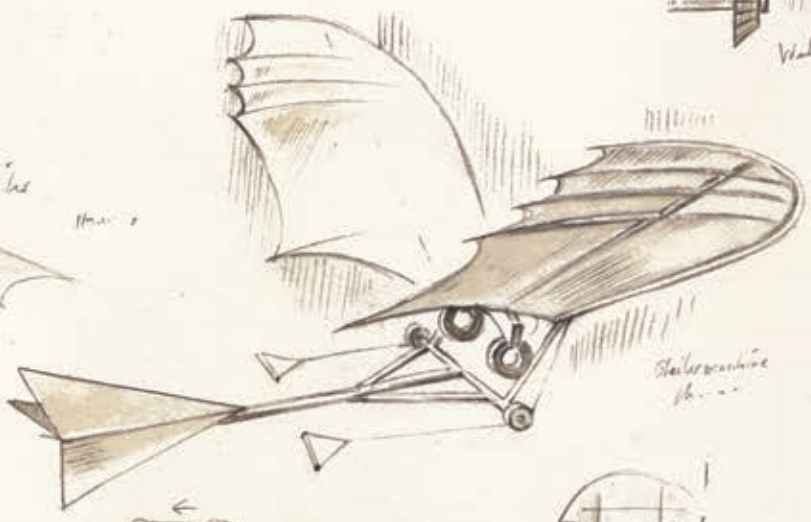


Motor III

Motor
Flugzeug



Wahltrieb



Steuerung
Flugzeug



Kunstflugzeug

Flugzeug
mit Dampfmaschine

پیش‌گفتار

«لیندبرگ، افسانه‌ی یک موش پرنده» داستان تصویری زیبای موش کوچکی است که به جست‌وجوی زندگی‌ای تازه در آمریکا می‌رود. اما یک موش کوچک چگونه می‌تواند خانه‌اش را ترک کند و از اقیانوس پهناور اطلس بگذرد؟ البته که او پرواز می‌کند! این کتاب داستان باشکوه موش کوچک شجاعی است که به کمک هوش خود مسائلی را به شیوه‌ای منحصر به فرد حل می‌کند و با خطرهای زیادی دست و پنجه نرم می‌کند تا بر ترس‌ها و چالش‌های جهان دور و برش مثل تله‌موش‌ها، گربه‌ها و جغدها غلبه کند. در مقام مدیر موزه‌ی ملی هوا و فضای مؤسسه‌ی اسمیت‌سونیان که مسئول نگهداری هواپیمای چارلز لیندبرگ، روح سنت‌لوییس، است فکر می‌کنم که الهام‌بخش لیندبرگ برای پرواز بدون توقف و تک‌نفره‌ی او بر فراز اقیانوس اطلس، مطالعه‌ی گزارش روزنامه‌ای در شرح تلاش ناموفق خلبان ماهر و مشهور فرانسوی، رنه فونک، در سپتامبر ۱۹۲۶ بود. لیندبرگ که در آن زمان خلبان پست هوایی بود و آسمان میان سنت‌لوییس و شیکاگو را به طور منظم می‌رفت و می‌آمد، رؤیاهای بزرگ‌تری داشت. او به‌تنهایی نقشه‌ی تسخیر اقیانوس اطلس را کشید، برایش پشتیبان‌های مالی یافت و توانایی ساختن هواپیمایی با ویژگی‌های خاص داشت. لیندبرگ، خلبانی گمنام از میدوست در رقابت با بزرگ‌ترین نام‌های هوانوردی، بر همان چالش‌هایی که رقابیش را از رسیدن به هدف باز داشته بود، پیروز شد و یکی از مشهورترین داستان‌های تاریخ آمریکا را خلق کرد. اکنون من الهام‌بخش حقیقی لیندبرگ را شناخته‌ام...

ف. رابرت ون در لیندن

رئیس هیأت مدیره

مسئول قسمت «هواپیماهای ساخته‌شده برای مقاصد خاص»

بخش هوانوردی

موزه‌ی ملی هوا و فضا

مؤسسه‌ی اسمیت‌سونیان



لیندبرگ

افسانه‌ی موتس پرنده

توربن کولمان

مترجم: مونا توحیدی صفت

با یاد و خاطره‌ی
پدر دوستداشتنی‌ام

LINDBERGH

Die abenteuerliche Geschichte einer fliegenden Maus

written and illustrated by Torben Kuhlmann

© 2014 NordSüd Verlag AG, CH-8005 Zurich/Switzerland

نشر هوپا با همکاری آژانس ادبی کیا در چهارچوب قانون بین‌المللی حق انحصاری نشر اثر (Copyright) امتیاز انتشار ترجمه‌ی فارسی این کتاب را در سراسر دنیا با بستن قرارداد از ناشر آن (NordSüd Verlag AG) خریداری کرده است.

انتشار و ترجمه‌ی این اثر به زبان فارسی از سوی ناشران و مترجمان دیگر مخالف قوانین بین‌المللی و اخلاق حرفه‌ای نشر است.

نیویورک تایمز

NEW YORK, MAY 22nd, 1927

پرواز خلبان چارلز لیندبرگ



سرشناسه: کولمان، توربن، ۱۹۸۲ - م. Kuhlmann, Torben
عنوان و نام پدیدآور: موش پرنده/ نویسنده و تصویرگر توربن کولمان؛ مترجم مونا توحیدی صفت؛ ویراستار هدا توکلی.
مشخصات نشر: تهران: هوپا، ۱۳۹۴.
مشخصات ظاهری: ۹۲ ص: مصور(رنگی)
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۲۵-۳۲-۰
وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا
یادداشت: عنوان اصلی: © 2014. Lindbergh : the tale of a flying mouse., 2014.
یادداشت: گروه سنی: ب.ج.
موضوع: موش‌ها -- داستان
موضوع: پرواز
موضوع: داستان‌های تخیلی
شناسه افزوده: توحیدی صفت، مونا، ۱۳۶۴ - مترجم
رده‌بندی دیوپی: ۱۲۹۴ م ۸۵۳ ک ۵۹۹/۳۲ د
شماره کتاب‌شناسی ملی: ۴۰۵۹۰۳۲



آدرس: تهران، میدان فاطمی،
خیابان بیستون کوچه‌ی دوم
الف، پلاک ۳/۱، واحد دوم غربی
صندوق پستی: ۱۴۳۱۶۵۳۷۶۵
تلفن: ۸۸۹۶۴۶۱۵
همه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً
برای نشر هوپا محفوظ است.
استفاده‌ی بخش‌هایی از متن کتاب،
فقط برای نقد و معرفی آن مجاز
است.

www.hoopa.ir
info@hoopa.ir

لیندبرگ افسانه‌ی موش پرنده

نویسنده و تصویرگر: توربن کولمان
مترجم: مونا توحیدی صفت
ویراستار: هدا توکلی
مدیر هنری: فرشاد رستمی
طراح گرافیک: زهرا سرمشقی
چاپ اول: ۱۳۹۵
تیراژ: ۲۰۰۰ نسخه
قیمت: ۲۰۰۰۰ تومان
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۲۵-۳۲-۰



داستان یک موش

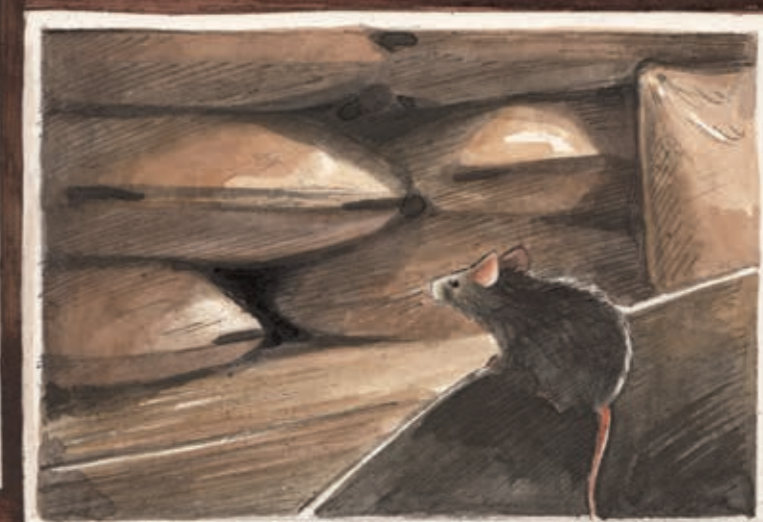
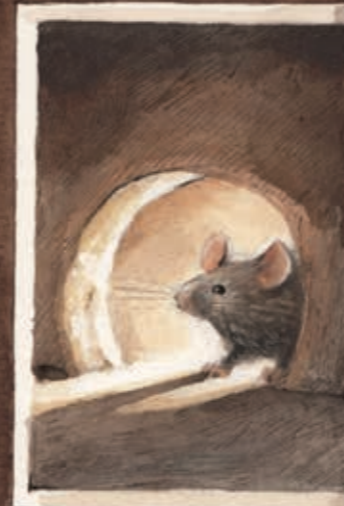
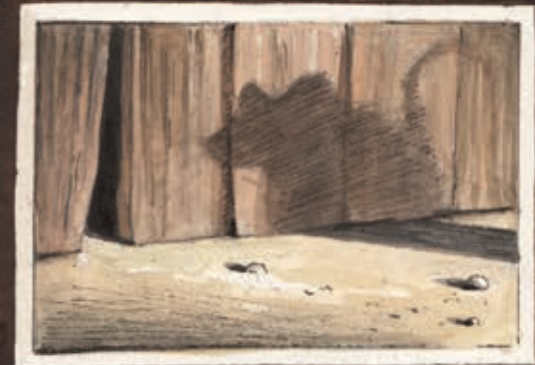
سالها پیش، در سرزمینی نزدیک دریا موش کنجاوی زندگی می کرد. این موش کوچک آن قدر کنجاو بود که بعضی وقتها ماهها گوشه ای می نشست و کتابهای ارزشمندی را می خواند که آدمها نوشته بودند.



ناپدید شدن عجیب

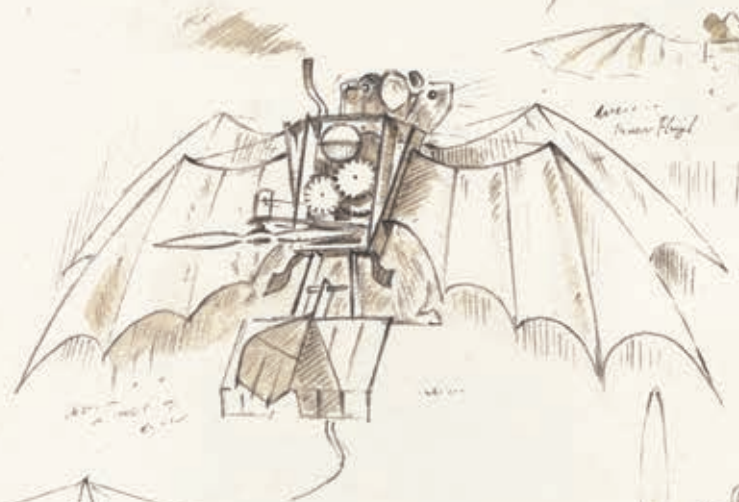
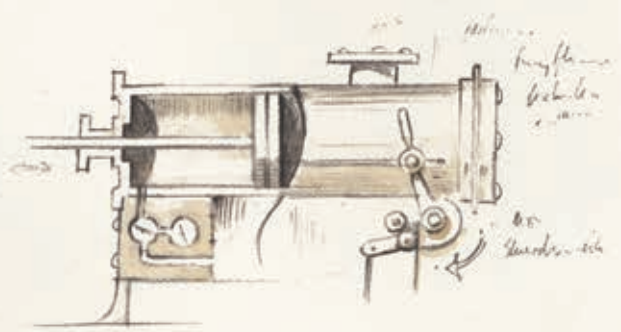
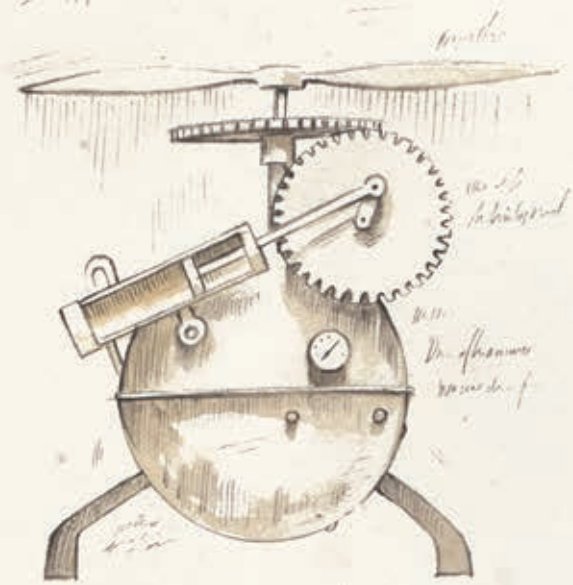
یک روز که موش کوچولو از کتابخوانی برگشت، همه چیز آرام بود، خیلی آرام. انگار صدها موش در طول شب ناپدید شده بودند، موش‌هایی که پیش از این برای دیدن دوستانشان و خوردن غذا به سوراخ‌سمبه‌های قدیمی شهر هجوم می‌آوردند.

قدیم‌ها، جایی که آدم‌ها زندگی می‌کردند، امن و دنج بود و پر از غذاهای چرب و خوشمزه. یک موش می‌توانست به آسانی غذایش را از آشپزخانه یا حتی ظرف غذای آدم‌ها بچاپد. بدترین اتفاقی هم که می‌توانست برای یک موش شکمو بیفتد، شنیدن یک جیغ یا توسری خوردن از یک دسته‌جارو بود. اما حالا همه جا پر از اختراعات عجیب و غریب بود و دنیای آدم‌ها دیگر خیلی خطرناک شده بود...





Luftpropeller



Flugzeug Typ II

